

Załącznik Nr 3  
do autopoprawki Prezydenta Miasta Krakowa  
stanowiącej załącznik do Zarządzenia Nr  
Prezydenta Miasta Krakowa  
z dnia

Załącznik nr 3  
do Uchwały Nr  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

## OBJAŚNIENIA

### **CZĘŚĆ A   Objaśnienia wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa na lata 2013- 2049.**

#### **1. Uwagi ogólne**

Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa (WPF) obejmuje lata 2013-2049. Okres ten obejmuje czasokres, na który zaciągnięto i planuje się zaciągnąć zobowiązania.

WPF określa w długookresowej perspektywie dochody i wydatki oraz przychody i rozchody budżetu Miasta w poszczególnych latach objętych prognozą.

Przy konstruowaniu WPF założono, że do końca okresu objętego prognozą, dług Miasta powinien zostać spłacony. Założono również, odpowiedni – zróżnicowany w zależności od prognoz sytuacji makroekonomicznej – wzrost ogólnych dochodów i wydatków w całym okresie prognozy. Nie dotyczy to dochodów związanych z realizacją konkretnych przedsięwzięć, dochodów ze sprzedaży majątku oraz dotacji celowych. Dynamika wzrostu odnosi się do założonych wskaźników inflacji, a w przypadku wybranych tytułów dochodowych zakłada się skorelowanie ich wielkości z szacowanymi wskaźnikami PKB.

Dane zamieszczone w „*Wieloletniej Prognozie Finansowej Miasta Krakowa na lata 2013-2049*” z symbolem „\* ” zostały zaplanowane na rok budżetowy oraz kolejne 3 lata, co spełnia wymogi planowania określone w treści art. 227 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych. Natomiast dane z symbolem „x” zostały i przedstawione na dłuższy okres prognozowania finansowego tj. na okres, na który zaciągnięto oraz planuje się zaciągnąć zobowiązania dłużne.

#### **2. Wskaźniki makroekonomiczne**

Wielkości wskaźników makroekonomicznych przyjęto opierając się na informacjach zawartych w dokumentach rządowych (tj. *Wieloletni Plan Finansowy Państwa 2012–2015, Program Konwergencji. Aktualizacja 2012, Projekt Budżetu Państwa na 2013 r.*), w prognozach banku centralnego i banków komercyjnych, oraz wyników analiz własnych w zakresie wykonania budżetu Miasta w latach poprzednich.

Założono zróżnicowany wzrost wskaźnika inflacji do 2016 roku, w latach 2017–2022 stały jej wzrost, a od 2023 r. przyjęto wskaźnik inflacji na poziomie zero. Założono również

zróznicowany wzrost wskaźnika PKB do 2022 roku. Od 2023 roku, analogicznie jak w przypadku wskaźnika inflacji, wzrost wskaźnika PKB przyjęto na poziomie zero.

Przyjęto niewielki wzrost wartości stóp procentowych do 2014 roku, w latach 2015–2022 przyjęto ich obniżanie się, zaś od 2023 roku przyjęto stałe wartości stóp procentowych.

Założono osłabianie się średniorocznych kursów walutowych (CHF, EUR) do 2015 roku, a od 2016 roku kursy walut przyjęto na poziomie stałym. Prowizje i marże przyjęto na stałym poziomie.

### **3. Dochody**

Założono ogólny wzrost łącznych dochodów (pozycja 1 załącznika nr 1) w całym okresie prognozy. Dochody na 2013 rok przyjęto zgodnie z planowanymi dochodami w budżecie Miasta Krakowa na 2013 rok. W 2027 roku przewiduje się, iż prognozowane dochody ogółem Miasta będą niższe od prognozowanych dochodów w 2026 roku, ze względu na planowany w 2026 roku jednorazowy wzrost dochodów majątkowych ze sprzedaży koncesji na prowadzenie cementarza w Podgórkach Tynieckich. Ogólna dynamika wzrostu dochodów odnosi się do założonych wskaźników inflacji, a w przypadku wybranych tytułów dochodowych zakłada korelację ich poziomu z szacowanymi wskaźnikami PKB.

Od 2013 roku bieżące i majątkowe dochody związane z realizacją konkretnych planowanych do realizacji przedsięwzięć przyjęto zgodnie z harmonogramem ich pozyskiwania.

Zgodnie z powyższymi założeniami, dochody bieżące (pozycja 1.1 załącznika nr 1) w każdym roku prognozy będą rosnąć. Od roku 2014 planowany jest wzrost pozostałych dochodów na poziomie nie przekraczającym zakładanych wskaźników inflacji. Dochody z tytułu PIT, CIT, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz z tytułu najmu i dzierżawy zostały skorelowane z szacowanym poziomem wskaźnika wzrostu PKB. Do 2014 roku wpływy z tytułu podatków i opłat lokalnych, zaplanowano uwzględniając zapisy uchwalonej przez Radę Miasta Krakowa *Polityki Podatkowej Gminy Miejskiej Kraków w latach 2012 – 2014*. W latach 2015-2016 prognozy, poziom wpływów z tytułu podatków i opłat lokalnych skorelowano z zakładanym poziomem inflacji. Poziom planowanych dochodów z tytułu sprzedaży biletów komunikacji miejskiej w 2013 roku uwzględnia zmiany opłat wprowadzonych do budżetu Miasta na 2013 r. za usługi przewozowe, zaś w kolejnych latach prognozy, wzrost dochodów z tego tytułu skorelowany został również z zakładanymi wskaźnikami inflacji. Od 2017 roku nie założono dochodów bieżących ze środków bezzwrotnych na realizację przedsięwzięć w kolejnym okresie programowania UE (pozycja 12.1 załącznika nr 1).

W całym okresie WPF założono, że dochody majątkowe (pozycja 1.2 załącznika nr 1) od 2018 r. będą stopniowo ulegały zmniejszeniu (za wyjątkiem 2026 r., w którym wzrosną dochody z wspomnianej wcześniej koncesji). Zakłada się, że poziom dochodów ze sprzedaży majątku (1.2.1 załącznika nr 1) będzie stopniowo ulegał zmniejszaniu. Przyczyną jest obecna, trudna sytuacja na rynku nieruchomości, ponadto w latach następnych zmniejszanie się poziomu dochodów z tego tytułu będzie również wynikiem topniejącego zasobu nieruchomości gminnych możliwych do zaoferowania na sprzedaż. Od 2016 roku nie założono dochodów ze środków bezzwrotnych na realizację przedsięwzięć inwestycyjnych w kolejnych okresach programowania UE (pozycja 12.2 załącznika nr 1).

### **4. Wydatki**

Założono od 2015 r. nieznaczny wzrost wydatków ogółem (pozycja 2 załącznika nr 1) w całym okresie prognozy. Prognozuje się, iż w roku 2024 nastąpi zmniejszenie ogólnej kwoty wydatków, co będzie następstwem zmniejszenia prognozowanej – w założonych

warunkach ekonomiczno-prawnych – kwot możliwych do sfinansowania wydatków majątkowych. Zmniejszenie wydatków ogółem występuje w 2024 roku, w latach 2026-27, 2029-33, 2036-2037, w 2043 i 2045 roku, jest wynikiem prognozowanego zmniejszenia wydatków majątkowych (pozycja 2.2 załącznika nr 1). Ogólna dynamika wzrostu wydatków skorelowana została z założonymi wskaźnikami inflacji. Przyjęte założenia w zakresie kształtowania się wydatków ogółem sprawiają, iż prognozowany poziom nadwyżki operacyjnej pozwala na realizację założonego programu inwestycyjnego.

Wydatki bieżące (pozycja 2.1 załącznika nr 1) na 2013 rok przyjęto zgodnie z planowanymi wydatkami w budżecie Miasta Krakowa na 2013 rok. W latach 2014-2024 i 2026-2049 założono stały wzrost wydatków bieżących (z wyłączeniem kwot na obsługę długu i poręczenia). W 2025 roku prognozowany jest spadek wydatków bieżących wynikający ze zmniejszenia, w stosunku do roku poprzedniego, wydatków bieżących na obsługę długu. Spowodowane jest to wykupem w 2024 roku, I serii obligacji komunalnych wyemitowanych w 2012 roku.

W wydatkach bieżących ujęto środki na realizację Zintegrowanego Systemu Gospodarowania Odpadami Komunalnymi na Terenie Gminy Miejskiej Kraków. Zgodnie z ustawą *o utrzymaniu czystości i porządku w gminach* wydatki te zbilansowane zostały z planowanymi dochodami z tytułu gospodarki odpadami komunalnymi. Przyjęte kwoty są szacunkowe i będą weryfikowane w zależności od uzyskiwanych wyników realizacji Zintegrowanego Systemu Gospodarowania Odpadami Komunalnymi.

Wydatki bieżące na obsługę długu (pozycja 2.1.3 załącznika nr 1) zaplanowano na podstawie harmonogramów spłat zaciągniętych wcześniej kredytów i wyemitowanych obligacji oraz planowanych do zaciągnięcia zobowiązań dłużnych w latach następnych.

W ramach wydatków bieżących zaplanowano środki wynikające z limitów wydatków na przedsięwzięcia (pozycja 11.3.1 załącznika nr 1) wyszczególnione w załączniku nr 2 „Wykaz przedsięwzięć wieloletnich”. Kwoty nieobjęte tym załącznikiem przeznaczone zostaną na pozostałe wydatki bieżące, niezwiązane z „przedsięwzięciami” w rozumieniu *ustawy o finansach publicznych*. W ramach wydatków bieżących planowane jest m.in. przedsięwzięcie „*Utrzymanie budynków UMK w formule partnerstwa publiczno-prywatnego*”, którego realizacja wykracza poza okres objęty prognozą, tj. lata 2013-2049. Prognozowany termin zakończenia ww. przedsięwzięcia przypada na rok 2052. W okresie realizacji przedsięwzięcia, tj. w latach 2016-2052 zaplanowano limity wydatków w wysokości 20 mln zł rocznie.

Wydatki bieżące z tytułu udzielonych poręczeń (pozycja 2.1.1. załącznika nr 1) planuje się zgodnie z podpisanymi przed rokiem 2003 umowami poręczeń oraz podpisanej w 2012 roku umowy poręczenia pożyczki udzielonej przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu SA na realizację projektu realizowanego z udziałem środków z UE pn. „Program Gospodarki Odpadami Komunalnymi w Krakowie - budowa Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów”. Kwoty poręczenia dla KHK S.A. uwzględniają zaakceptowany przez NFOŚiGW poziom zwiększenia kwoty pożyczki (w stosunku do podpisanej umowy pożyczki w m-cu grudniu 2011 roku). Planowane kwoty z tytułu poręczeń udzielonych przez Gminę Miejską Kraków dla TBS – ów oraz KHK S.A w okresie ich udzielenia, kształtują się następująco:

w tys. zł

| Rok  | Poręczenia dla TBS | Poręczenia dla KHK |
|------|--------------------|--------------------|
| 2013 | 665                |                    |

|      |     |        |
|------|-----|--------|
| 2014 | 672 |        |
| 2015 | 684 | 9 450  |
| 2016 | 697 | 30 146 |
| 2017 | 709 | 29 450 |
| 2018 | 722 | 28 754 |
| 2019 | 735 | 28 058 |
| 2020 | 748 | 27 363 |
| 2021 | 761 | 26 667 |
| 2022 | 775 | 25 971 |
| 2023 | 789 | 25 275 |
| 2024 | 577 | 24 579 |
| 2025 | 586 | 23 883 |
| 2026 | 596 | 23 187 |
| 2027 | 606 | 22 491 |
| 2028 | 617 | 21 796 |
| 2029 | 627 | 21 100 |
| 2030 | 638 | 20 404 |
| 2031 | 340 |        |
| 2032 | 345 |        |

Umowy, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania Miasta, i z których wynikające płatności wykraczają poza rok budżetowy, dotyczą m.in.:

- dostaw mediów (prąd, woda, gaz, energia cieplna),
- odbioru ścieków,
- termomodernizacji i remontów,
- usług telekomunikacyjnych (telefony stacjonarne, komórkowe, internet, przesył danych),
- usług bankowych, ratingu itp.,
- badania sprawozdań finansowych,
- usług serwisowych sprzętu biurowego,
- ochrony obiektów, ubezpieczenia majątku,
- utrzymania czystości, badań lekarskich,
- szkolenia pracowników,
- administrowania i hostingu systemów informatycznych,
- zakupu materiałów biurowych.

Prognozowane wydatki majątkowe (pozycja 2.2 załącznika nr 1) realizowane będą w formie udziałów w spółkach oraz w ramach wydatków inwestycyjnych, w tym realizowanych w formie zadań w cyklu rocznym oraz w formie przedsięwzięć inwestycyjnych realizowanych w cyklu wieloletnim, zgodnie z załącznikiem Nr 2 Wykaz przedsięwzięć wieloletnich .

Udziały w spółkach, związane są z realizacją zadań inwestycyjnych przez dwie spółki Miasta:

- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., które realizuje projekt „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II” .
- Agencję Rozwoju Miasta S.A, na realizację zadania „Hala Widowiskowo – Sportowa w Czyżynach” .

Poniżej, w tabeli przedstawione zostały planowane kwoty udziałów:

w tys. zł.

| Rok  | „Zintegrowany transport publiczny w aglomeracji krakowskiej etap II” | Hala Widowiskowo - Sportowa w Czyżynach |
|------|--|---|
| 2013 | 30 000   | 33 800                                  |
| 2014 | 40 000   | 35 200                                  |
| 2015 | 13 300   | 34 400                                  |
| 2016 |  | 38 400                                  |
| 2017 |  | 32 800                                  |
| 2018 |  | 32 000                                  |
| 2019 |  | 31 200                                  |
| 2020 |  | 30 400                                  |
| 2021 |  | 29 700                                  |
| 2022 |  | 28 900                                  |
| 2023 |  | 28 100                                  |
| 2024 |  | 27 900                                  |
| 2025 |  | 26 500                                  |
| 2026 |  | 26 700                                  |
| 2027 |  | 26 900                                  |

Wykaz przedsięwzięć wieloletnich przedstawiony został w załączniku Nr 2 (WPI). Kwoty nieobjęte WPI przeznaczone mogą zostać na nowe zadania inwestycyjne.

W przypadku otwarcia nowego okresu programowania UE i pojawienia się nowych możliwości pozyskiwania środków UE na realizację konkretnych przedsięwzięć, wydatki na przedsięwzięcia inwestycyjne i bieżące (pozycja 1.1 załącznika nr 2) będą mogły ulec zwiększeniu. Pozyskane środki bezzwrotne na realizację konkretnych przedsięwzięć zastąpią obecnie zaplanowane na ich realizację środki finansowe Miasta.

## 5. Wynik budżetu

Pozycja 3 załącznika nr 1 „Wynik budżetu” jest różnicą pomiędzy pozycją 1 *Dochody ogółem* a pozycją 2 *Wydatki Ogółem*.

W latach 2013-2017, 2020-2024, 2033-2041, 2045-2049 planowany jest dodatni wynik budżetu (nadwyżka budżetowa); w latach 2018-2019, 2025-2032, 2042 wynik budżetu będzie ujemny i występował będzie deficyt budżetowy, w latach 2043-2044 prognozuje się zrównoważenie budżetu, co oznacza, iż dochody będą równe wydatkom.

## **6. Przychody**

Na przychody składają się przychody zwiększające dług: kredyty, pożyczki, emisja papierów wartościowych (pozycja 4.3 załącznika nr 1) i nie zwiększające długu Miasta: inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu ( pozycja 4.4 załącznika nr 1).

Przychody zwrotne ujęte zostały w formie planowanych do zaciągnięcia kredytów, pożyczek i emisji obligacji (odpowiednie kwoty ujęte są pozycji 4.3 załącznika nr 1). Przewiduje się, że przychody te będą pozyskiwane w latach 2013-2014, 2018-2020, w 2022 roku oraz w latach 2024-2032 i 2035-2044.

Na inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu (pozycja 4.4 załącznika nr 1) składają się przychody ze spłat wcześniej udzielonych przez Miasto pożyczek, przychody z rozliczeń z lat ubiegłych i przychody z prywatyzacji majątku.

Przychody ze spłat wcześniej udzielonych przez Miasto pożyczek zaplanowano do roku 2017, zgodnie z harmonogramem ich spłat.

Przychody z rozliczeń z lat ubiegłych prognozuje się w 2013 r. oraz w latach 2016-2031. Przychody te w latach 2016 – 2031 związane są z poręczeniem pożyczki udzielonej przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Krakowskiemu Holdingowi Komunalnemu SA.

Inne przychody niezwiązane z zaciągnięciem długu (pozycja 4.4 załącznika nr 1) i przychody z długu (pozycja 4.3 załącznika nr 1) będą finansowały występujący deficyt budżetowy.

W okresie objętym prognozą nie planuje się przychodów z prywatyzacji.

## **7. Rozchody**

Rozchody zaplanowano zgodnie z terminami zapadalności kredytów i terminami wykupu obligacji, według zawartych umów kredytowych oraz zgodnie z założonymi terminami spłat planowanych do zaciągnięcia nowych zobowiązań dłużnych (pozycja 5.1 załącznika nr 1).

W przypadku pięciu kredytów, przewiduje się wprowadzenie zmian w harmonogramach ich spłat, w formie stosownych aneksów do umów kredytowych. Zmianie ulegną kwoty rat tych kredytów od 2014 roku, natomiast ich okresy zapadalności nie zmienią się. Proponowane zmiany w harmonogramach spłat tych kredytów związane są z koniecznością sprostania w 2014 roku warunkowi relacji określonego w art. 243 *ustawy o finansach publicznych*.

Rok 2049 jest ostatnim rokiem prognozy, w którym planowana jest spłata zobowiązań dłużnych.

W całym okresie prognozy nie przewiduje się udzielania nowych pożyczek (pozycja 5.2 załącznika Nr 1).

## **8. Kwota długu, sposób jego finansowania i relacje o której mowa w art.242 i 243 ustawy o finansach publicznych**

Kwota wykazana jako planowany dług na koniec każdego roku (odpowiednie kwoty ujęte zostały w pozycji 6 załącznika nr 1) jest rezultatem operacji pieniężnych, powodujących w danym roku przyrost lub spadek zadłużenia w stosunku do stanu długu z roku poprzedniego (dług z roku poprzedniego + zaciągany dług – spłata wcześniej zaciągniętego długu). Niemniej jednak, należy uwzględnić fakt, iż w portfelu długu Krakowa znajdują się kredyty w walutach obcych, dlatego też, zakładając, iż kursy walut są zmienne, kwota długu wykazana na koniec danego roku, nie musi być wprost wynikiem działania, zgodnie z wyżej przytoczoną formułą.

W 2013 roku obowiązujące przepisy prawne odwołują się do zasad określonych w art. 169-171 ustawy o finansach publicznych z 2005 roku. Oznacza to, iż progi wskaźnika zobowiązań (15 %) i wskaźnika zadłużenia (60 %) obowiązują w 2013 roku (pozycje 6.2, 6.3 oraz 9.1, 9.2 załącznika nr 1). Zgodnie z przyjętymi założeniami w zakresie kształtowania się wielkości budżetu Miasta w 2013 roku, limity nie będą przekroczone.

We wszystkich latach prognozy Miasto spełniać będzie warunek wynikający z art. 242 ustawy o finansach publicznych, tj. dochody bieżące powiększone o nadwyżkę budżetową oraz tzw. wolne środki przewyższać będą planowane wydatki bieżące (pozycja 8.1 i 8.2 załącznika nr 1).

Aktualnie obowiązująca ustawa o finansach publicznych odwołuje się w sposób pośredni do wysokości zadłużenia, limitując roczną wysokość kosztów jego obsługi  $((R+O)/D$  - zgodnie z art.243 tej ustawy).

Składniki relacji, o której mowa w art. 243 uofp – odnoszącej się do planowanego wskaźnika zobowiązań i do stosunku średniej arytmetycznej z ostatnich trzech lat nadwyżek operacyjnych powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku do dochodów ogółem – zawierają pozycje 9.6 i 9.7 załącznika nr 1:

- 9.6 *Wskaźnik zobowiązań* (o których mowa w ust. 3 art. 243 uofp),
- 9.7 i 9.7.1 *Średnia arytmetyczna z obliczonych dla ostatnich trzech lat relacji dochodów bieżących powiększonych o dochody ze sprzedaży majątku oraz pomniejszonych o wydatki bieżące, do dochodów ogółem budżetu.*

Natomiast, ocenę spełnienia tego warunku, zawiera pozycja 9.8 i 9.8.1 załącznika nr 1. Ocena ta określona została jako „tak” – tj. warunek jest spełniony lub „nie” – tj. warunek nie został spełniony.

W 2013 r. ocena ta jest negatywna („nie”). Jest to dopuszczalne, bowiem art.121 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. *Przepisy wprowadzające nową ustawę o finansach publicznych*, stanowi, iż zapisy art. 243 uofp będą miały zastosowanie po raz pierwszy do uchwały budżetowej na rok 2014. W latach 2014-2049 warunek ten jest spełniany („tak”).

## **9. Kwoty zobowiązań wynikających z przejęcia zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych jednostkach zaliczanych do sektora finansów publicznych**

W prognozowanym okresie, objętym Wieloletnią Prognozą Finansową Miasta Krakowa nie przewiduje się przejęcia przez Miasto zobowiązań po likwidowanych i przekształcanych samodzielnych zakładach opieki zdrowotnej, dlatego też nie planuje się kwot zobowiązań i kwot wydatków z tego tytułu.

## **10. Przeznaczenie nadwyżki**

We wszystkich latach prognozy, w których występuje nadwyżka budżetowa, przeznaczana będzie na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań (pozycja 10.1 załącznika Nr 1).

### **11. Informacje uzupełniające o wybranych rodzajach wybranych wydatków budżetowych**

Założono wzrost wydatków bieżących na wynagrodzenia i składki w relacji do prognozowanego wskaźnika inflacji.

Wydatki na realizację przedsięwzięć zaplanowano zgodnie z harmonogramami ich realizacji.

Wydatki majątkowe w formie dotacji zaplanowano zgodnie z podpisanymi planowanymi do podpisania umowami.

### **12. Finansowanie przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp**

Dochody bieżące i majątkowe związane z realizacją planowanych do realizacji przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp przyjęto zgodnie z harmonogramem ich pozyskiwania.

Wydatki bieżące i majątkowe związane z realizacją planowanych do realizacji przedsięwzięć z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt2 i 3 uofp przyjęto zgodnie z harmonogramami ich realizacji.

### **13. Dane uzupełniające o długu i jego spłacie**

Kwota długu, którego planowana spłata dokona się z wydatków budżetu ( pozycja 14.2. załącznika nr 1) stanowi wydatki zmniejszające dług (pozycja 14.3 załącznika Nr 1). Dług ten związany jest z zobowiązaniami wymagalnymi z lat poprzednich oraz z umowami zaliczonymi do tytułów dłużnych wliczanych do państwowego długu publicznego, innymi niż wypłaty z tytułu wymagalnych poręczeń i gwarancji. Wydatki te będą zrealizowane w I kwartale bieżącego roku budżetowego, stad też zostały zaplanowane jedynie w 2013 roku.